



RECURSOS PARA INMIGRANTES Y REFUGIADOS EN HARTFORD

En tiempos de cambio e inseguridad, es importante recordar quién somos como ciudad y nuestros valores esenciales, especialmente la inclusividad multicultural. Hartford es una ciudad compuesta de muchas nacionalidades, colores, y culturas. Nuestra diversidad nos hace fuerte. Nos enorgullecen nuestras comunidades inmigrantes y los sacrificios superados para formar un hogar en Hartford. Y estamos comprometidos a proteger los derechos de todos nuestros residentes, independientemente de su condición como inmigrantes.

Esta guía de recursos provee los servicios disponibles a todos los residentes de Hartford, incluyendo inmigrantes indocumentados. Cuando utiliza los servicios de la ciudad, los empleados de la ciudad de Hartford no preguntarán por su estatus migratorio a menos que sea necesario para realizar el trabajo. La ciudad de Hartford le sirve a todos sus residentes independientemente del estatus migratorio, raza, etnicidad, ascendencia, origen nacional, edad, orientación sexual, género, estado civil, discapacidad física o mental, o religión.

DERECHOS DE INMIGRANTES Y REFUGIADOS

La ciudad de Hartford no trabaja en la implementación de casos de inmigración, excepto en investigaciones criminales. La policía de Hartford no preguntará por el estatus migratorio de una persona y no compartirán información con oficiales de ICE, excepto cuando es requerido por ley. Todo residente de Hartford, incluyendo los inmigrantes indocumentados, tiene el derecho de estar libre de discriminación, represalias, y libre de acoso en la vivienda, sitios públicos, y en su lugar de trabajo.

Para mas información sobre la Comisión de Asuntos de Refugiados e Inmigrantes, favor de visitar: <http://bit.ly/2mj8OUE>

SERVICIOS DE INMIGRACIÓN

El Centro de Recursos Multiculturales de Asylum Hill ofrece cursos de inglés conversacional, referidos de vivienda, servicios de salud, y asistencia de empleo en el Centro Familiar de Asylum Hill, en la dirección 60 Gillette Street. Para más información, llame al 860-244-9944.



INFORMACIÓN 311

Hartford 311 es un número de teléfono gratuito que le conecta a un centro de llamadas (no para emergencias) donde los residentes, negocios y visitantes de Hartford pueden acceder a los servicios de la ciudad. Las oficinas abren de lunes a viernes, de 8am a 5pm, excepto en días feriados. También puede visitar las oficinas de Hartford 311 en el 550 de Main Street. Favor de marcar 860-757-9311 si desea usar un teléfono móvil. Para más información, visite www.hartford.gov/residents/requestfor-services

SERVICIOS LEGALES

La Biblioteca Pública de Hartford provee asistencia legal para inmigrantes por medio de su programa The American Place, que cuenta con abogados acreditados por la Junta de Inmigración. También se ofrecen cursos de inglés como segundo idioma, preparación para obtener la ciudadanía, adaptación cultural para nuevos inmigrantes, servicio gratuito de computadoras, y programas culturales para fortalecer la misión de "Nosotros Pertenececeremos Aquí". Para más información, favor de llamar al 860-695-6337 o visitea <http://bit.ly/2bQCa3E>



COMIDA Y ALOJAMIENTO DE EMERGENCIA

Muchos servicios de emergencia, tales como información de alojamiento y comida, cuidado de niños, programas después del horario escolar, cuidado de adultos en edades avanzadas, intervención y asistencia, son coordinados por United Way 211. Llame al 211 o visite www.211ct.org

Catholic Charities en Hartford tiene programas de cuidado de niños a bajo costo, comida, ropa, asistencia, y manejo de emergencias. Para información, favor de llamar al 888-405-1183.

Interval House provee alojamiento de emergencia para víctimas de violencia doméstica. Para más información, favor de llamar al 860-527-0050 o al 844-831-9200 (español), o visitar <http://intervalhouse.org/>

SERVICIOS DE SALUD

Hay servicios de salud y servicios de emergencia disponibles a bajo costo en los hospitales públicos y las clínicas públicas. Busque en www.211.org o llame al 211.

- Charter Oak Health Center: 860-249-7400
- Community Health Services: 860-249-9625
- Planned Parenthood: 860-728-0230